

Bericht unserer Projektleiterin zum Staatsbankrott in Swasiland (August 2011)

What you have read in your papers is a reality, the country is bankrupt. There is no money. Schools closed before they were supposed to close, just because they were immanageable because of lack of funds. Gogo centres are closed because there is no money. The gogo centre at Esitjeni is surviving because of your contribution, and without the money from Germany, it would have been closed just like all the others. The situation is very bad here in Swaziland. We are nursing hopes that the government would pay us our salaries but they are now overdue because we have to get them on the 22 of every month, but still we haven't received them. They want to effect salary cuts of 10% which they want to backdate to April....

Hier in der deutschen Übersetzung:

Was du in der Presse gelesen hast, ist wahr, unser Land ist bankrott. Die Schulen haben vor den Ferien schon früher geschlossen, nur weil sie kein Geld mehr hatten die Schule zu betreiben. Die Waisenzentren sind auch geschlossen worden, weil es kein Geld mehr gibt. Das Zentrum in Esitjeni überlebt nur wegen Eurer Zahlungen und ohne das Geld aus Deutschland, wäre es schon geschlossen wie alle anderen. Die Situation ist sehr schlimm hier in Swaziland. Wir hoffen immer noch, dass die Regierung irgendwann zahlen wird, aber die Zahlungen sind überfällig. Wir hätten sie am 22. bekommen müssen, haben sie aber noch nicht. Sie wollen die Gehälter um 10 % kürzen, rückwirkend bis April.....